

2

Дорожная ведомость - Teekiri
(для перевозчика, выдающего груз получателю) -
(vedajale, kes annab kauba saajale)



29 Отправка № - Saadetise nr

1

| | | | | | | | | | | | | |
|--|--|-----------------|--|----------------------------|---|---------------------|---------------------------------|--|--|----------------------------|--|--|
| Накладная СМГС - SMGS saatekiri АО ЭВР Карго - AS EVR Cargo | 1 Отправитель - Saatja | | 2 Станция отправления - Lähtejaam | | | | | | | | | |
| | Подпись - Allikiri | | 3 Заявления отправителя - Saatja erimärkused | | | | | | | | | |
| | 4 Получатель - Saaja | | | | | | | | | | | |
| | 5 Станция назначения - Sihtraudteejaam | | 8 Вагон предоставлен - 9 Грузоподъемность - 10 Оси - 11 Масса тары - 12 Тип цистерны - Vagun antud Kandejõud Teljed Taara kaal Tsisterni tüüp | | | | | | | | | |
| 6 Пограничные станции переходов – Ülemineku piirijaamad | | 7 Вагон - Vagun | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | После перегрузки - Pärast ümberlaadimist | | | | |
| | | | | | | | | 13 Масса груза - Kauba kaal | | 14 К-во мест - Kohtade arv | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| 15 Наименование груза - Kauba nimetus | | | 16 Род упаковки - Pakendi liik | 17 К-во мест - Kohtade arv | 18 Масса (в кг) - Kaal (kg) | 19 Пломбы - Plommid | | | | | | |
| | | | | | | к-во - arv | знаки - märgid | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| 23 Уплата провозных платежей - Veomaksed | | | 22 Перевозчики - Vedajad | | (Участки от/до) - (Lõik alates/kuni) | | (Коды станций) (Jaamade koodid) | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| 24 Документы, приложенные отправителем - Saatjalt lisatud dokumendid | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| 26 Дата заключения договора перевозки - Veolepingu sõlmimise kuupäev | | | 27 Дата прибытия - Saabumise kuupäev | | 28 Отметки для выполнения таможенных и других административных формальностей - Märkmed tolli ja muude administratiivsete formaalsuste jaoks | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |

Разделы по расчёту провозных платежей - *Veomaksete arvestus*

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|----------------------------------|--|--|--|--|--|---|--|--|--|---|--|--|--|
| Расчёты с отправителем - <i>Arveldus saatjaga</i> | | | | | | | | | | Расчёты с получателем - <i>Arveldus saajaga</i> | | | | | | | |
| А | 37 Участок - <i>Lõik</i> | | | Коды станций - <i>Jaama kood</i> | | 38 Расстояние, км - <i>Vahekaugus, km</i> | | 39 Расчётная масса, кг - <i>Arvestuslik kaal, kg</i> | | 44 Валюта тарифа <i>Tariifi valuuta</i> | | 45 Валюта платежа <i>Makse valuuta</i> | | 46 Валюта тарифа <i>Tariifi valuuta</i> | | 47 Валюта платежа <i>Makse valuuta</i> | |
| | от - <i>alates</i> | | | | | | | | | 48 | | 49 | | 50 | | 51 | |
| | до - <i>kuni</i> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 40 Дополни- тельные сборы - <i>Lisamaksed</i> | | | = | | = | | = | | 52 | | 53 | | 54 | | 55 | |
| | 41 Тариф - <i>Tariif</i> | | | 42 Код груза - <i>Kauba kood</i> | | 43 Курс пересчёта - <i>Arvestuse kurss</i> | | Итого: <i>Kokku:</i> ▶ | | 56 | | 57 | | 58 | | 59 | |
| Б | 37 Участок - <i>Lõik</i> | | | Коды станций - <i>Jaama kood</i> | | 38 Расстояние, км - <i>Vahekaugus, km</i> | | 39 Расчётная масса, кг - <i>Arvestuslik kaal, kg</i> | | 44 Валюта тарифа <i>Tariifi valuuta</i> | | 45 Валюта платежа <i>Makse valuuta</i> | | 46 Валюта тарифа <i>Tariifi valuuta</i> | | 47 Валюта платежа <i>Makse valuuta</i> | |
| | от - <i>alates</i> | | | | | | | | | 48 | | 49 | | 50 | | 51 | |
| | до - <i>kuni</i> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 40 Дополни- тельные сборы - <i>Lisamaksed</i> | | | = | | = | | = | | 52 | | 53 | | 54 | | 55 | |
| | 41 Тариф - <i>Tariif</i> | | | 42 Код груза - <i>Kauba kood</i> | | 43 Курс пересчёта - <i>Arvestuse kurss</i> | | Итого: <i>Kokku:</i> ▶ | | 56 | | 57 | | 58 | | 59 | |
| В | 37 Участок - <i>Lõik</i> | | | Коды станций - <i>Jaama kood</i> | | 38 Расстояние, км - <i>Vahekaugus, km</i> | | 39 Расчётная масса, кг - <i>Arvestuslik kaal, kg</i> | | 44 Валюта тарифа <i>Tariifi valuuta</i> | | 45 Валюта платежа <i>Makse valuuta</i> | | 46 Валюта тарифа <i>Tariifi valuuta</i> | | 47 Валюта платежа <i>Makse valuuta</i> | |
| | от - <i>alates</i> | | | | | | | | | 48 | | 49 | | 50 | | 51 | |
| | до - <i>kuni</i> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 40 Дополни- тельные сборы - <i>Lisamaksed</i> | | | = | | = | | = | | 52 | | 53 | | 54 | | 55 | |
| | 41 Тариф - <i>Tariif</i> | | | 42 Код груза - <i>Kauba kood</i> | | 43 Курс пересчёта - <i>Arvestuse kurss</i> | | Итого: <i>Kokku:</i> ▶ | | 56 | | 57 | | 58 | | 59 | |
| Г | 37 Участок - <i>Lõik</i> | | | Коды станций - <i>Jaama kood</i> | | 38 Расстояние, км - <i>Vahekaugus, km</i> | | 39 Расчётная масса, кг - <i>Arvestuslik kaal, kg</i> | | 44 Валюта тарифа <i>Tariifi valuuta</i> | | 45 Валюта платежа <i>Makse valuuta</i> | | 46 Валюта тарифа <i>Tariifi valuuta</i> | | 47 Валюта платежа <i>Makse valuuta</i> | |
| | от - <i>alates</i> | | | | | | | | | 48 | | 49 | | 50 | | 51 | |
| | до - <i>kuni</i> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 40 Дополни- тельные сборы - <i>Lisamaksed</i> | | | = | | = | | = | | 52 | | 53 | | 54 | | 55 | |
| | 41 Тариф - <i>Tariif</i> | | | 42 Код груза - <i>Kauba kood</i> | | 43 Курс пересчёта - <i>Arvestuse kurss</i> | | Итого: <i>Kokku:</i> ▶ | | 56 | | 57 | | 58 | | 59 | |
| Д | 37 Участок - <i>Lõik</i> | | | Коды станций - <i>Jaama kood</i> | | 38 Расстояние, км - <i>Vahekaugus, km</i> | | 39 Расчётная масса, кг - <i>Arvestuslik kaal, kg</i> | | 44 Валюта тарифа <i>Tariifi valuuta</i> | | 45 Валюта платежа <i>Makse valuuta</i> | | 46 Валюта тарифа <i>Tariifi valuuta</i> | | 47 Валюта платежа <i>Makse valuuta</i> | |
| | от - <i>alates</i> | | | | | | | | | 48 | | 49 | | 50 | | 51 | |
| | до - <i>kuni</i> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 40 Дополни- тельные сборы - <i>Lisamaksed</i> | | | = | | = | | = | | 52 | | 53 | | 54 | | 55 | |
| | 41 Тариф - <i>Tariif</i> | | | 42 Код груза - <i>Kauba kood</i> | | 43 Курс пересчёта - <i>Arvestuse kurss</i> | | Итого: <i>Kokku:</i> ▶ | | 56 | | 57 | | 58 | | 59 | |
| Е | 37 Участок - <i>Lõik</i> | | | Коды станций - <i>Jaama kood</i> | | 38 Расстояние, км - <i>Vahekaugus, km</i> | | 39 Расчётная масса, кг - <i>Arvestuslik kaal, kg</i> | | 44 Валюта тарифа <i>Tariifi valuuta</i> | | 45 Валюта платежа <i>Makse valuuta</i> | | 46 Валюта тарифа <i>Tariifi valuuta</i> | | 47 Валюта платежа <i>Makse valuuta</i> | |
| | от - <i>alates</i> | | | | | | | | | 48 | | 49 | | 50 | | 51 | |
| | до - <i>kuni</i> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 40 Дополни- тельные сборы - <i>Lisamaksed</i> | | | = | | = | | = | | 52 | | 53 | | 54 | | 55 | |
| | 41 Тариф - <i>Tariif</i> | | | 42 Код груза - <i>Kauba kood</i> | | 43 Курс пересчёта - <i>Arvestuse kurss</i> | | Итого: <i>Kokku:</i> ▶ | | 56 | | 57 | | 58 | | 59 | |
| 64 Отметки для исчисления и взимания провозных платежей - <i>Märkused veomaksete arvestuse ja sissenõudmise kohta</i> | | | | | | | | Всего: <i>Kõik kokku:</i> ▶ | | 60 | | 61 | | 62 | | 63 | |
| | | | | | | | | | | 65 Дополнительно взыскать с отправителя за - <i>Saatjalt nõuda sisse täiendavalt (eest)</i> | | | | | | | |